

« SYNERGIES »

FRANZÖSISCH-DEUTSCHER KULTURAUUSTAUSCH IM 19. UND 20. JAHRHUNDERT.

MALEREI, LITTÉRATURE, MUSIK, PHILOSOPHIE UND DESIGN

LES ECHANGES CULTURELS FRANCO-ALLEMANDS AU XIX^e ET AU XX^e SIECLE.

PEINTURE, LITTÉRATURE, MUSIQUE, PHILOSOPHIE, ARTS DECORATIFS

17.-18. Mai 2013



Jacques-Olivier Bégot

Ancien élève de l'École normale supérieure, Jacques-Olivier Bégot est maître de conférences à l'université Paris Diderot Paris VII, où il enseigne la philosophie et l'esthétique. Après une thèse étudiant les interprétations philosophiques de la tragédie dans la pensée allemande, ses travaux ont porté sur les écrits de W. Benjamin (auquel il a consacré de nombreux articles et un ouvrage récent) et sur les débuts de la « Théorie critique » de l'école de Francfort. Ancrées dans l'histoire de la pensée allemande, de Schiller à Adorno, ses recherches interrogent la place de l'art dans la tradition de la pensée critique.



Dominique Bourel

Dominique Bourel, né en 1952, directeur de recherche au CNRS (Centre Roland Mousnier Paris Sorbonne), actuellement *Walter Benjamin Gastprofessor für deutsch-jüdische Kulturgeschichte* à l'université Humboldt de Berlin. Ancien directeur du Centre de Recherche Français de Jérusalem. Travaille sur l'histoire des Juifs en Allemagne du XVII^e au XX^e siècle. Son ouvrage *Moses Mendelssohn. La naissance du judaïsme moderne* (2004, trad.all. 2007) a reçu le prix parlementaire franco-allemand. Achève une biographie : *De Vienne à Jérusalem. Martin Buber et l'humanisme hébreu.*



Werner Busch

Geb. 1944 in Prag. Studium der Kunstgeschichte in Tübingen, Freiburg, Wien und London. Promotion 1973 über William Hogarth. Assistenz und Habilitation in Bonn (1974-81), erste Professur in Bochum (1981-88). Von 1988-2010 Lehrstuhl an der FU in Berlin. Mitglied der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften. Von 2003-2008 Sprecher des SFB 626 „Ästhetische Erfahrung im Zeichen der Entgrenzung der Künste“. Forschungen vor allem zum europäischen 18. und 19. Jahrhundert. Letzte Bücher: *Das unklassische Bild. Von Tizian bis Constable und Turner* (2009); *Englishness* (2010); *Great wits jump. Laurence Sterne und die bildende Kunst* (2011).



Danielle Cohen-Levinas

Ancienne élève du Conservatoire National Supérieur de Musique et de l'École Normale Supérieure de musique, Danielle Cohen-Levinas est philosophe et musicologue. Professeur à l'Université Paris IV Sorbonne depuis 1998, où elle a fondé le Centre d'esthétique, musique et philosophie contemporaine, puis, en 2008, le Collège des études juives et de philosophie contemporaine – Centre Emmanuel Levinas. Derniers ouvrages parus : *Le siècle de Schoenberg* (dir., 2010), *Emmanuel Levinas et le souci de l'art* (dir., 2010), *Lire Totalité et Infini d'Emmanuel Levinas. Études et interprétations* (dir., 2011) ; *Figure du dehors : autour de Jean-Luc Nancy, co.resp. Gisèle Berkman* (2012) ; *L'opéra et son double, Chemin vers les nouvelles utopies* (2013).



Danièle Cohn

Philosophe, Danièle Cohn est Professeur d'esthétique et de philosophie de l'art à l'Université Paris 1 Panthéon Sorbonne. Ses dernières publications sont : *Textes clés d'esthétique* (2012) et *Anselm Kiefer, Ateliers* (2012, trad. all. chez Schirmer parution sept. 2013). Commissaire de l'exposition *De l'Allemagne* au Musée du Louvre en 2013, elle a dirigé avec Sébastien Allard (ed.) le catalogue *De l'Allemagne*, (Paris, Hazan, Musée du Louvre 2013).

**Philippe Dagen**

Professeur d'Histoire de l'Art Contemporain à l'Université Paris I. Principaux ouvrages : *Le silence des peintres. Les artistes face à la Grande Guerre* (1996) ; *Le peintre, le poète, le sauvage* (1998) ; *L'Art Français. Le XX^e siècle* (1998) ; *Picasso* (Hazan 2008 / Electa et Monacelli Press 2010) ; *L'art dans le monde de 1960 à nos jours* (2012). Principales expositions : *Venus et Caïn, Figures de la préhistoire, 1830-1930* (Bordeaux et Québec 2003) ; *De mémoires* (Le Fresnoy 2003) ; *Felix Nussbaum* (Paris 2010) ; *1917* (Centre Pompidou Metz 2012) ; *Charles Ratton et l'invention des arts « primitifs »* (Musée du Quai Branly 2013).

**Michael Fried**

Michael Fried is the J.R. Herbert Boone Professor of Humanities and the History of Art at Johns Hopkins University. He is the author of many books, including *Absorption and Theatricality: Painting and Beholder in the Age of Diderot* (1980); *Art and Objecthood: Essays and Reviews* (1998); *Why Photography Matters as Art as Never Before* (2008); *The Moment of Caravaggio* (2010), and *Menzel's Realism: Art and Embodiment in 19th-Century Berlin* (2002). He spent the year 2007-08 at the Wissenschaftskolleg zu Berlin.

**Thomas W. Gaehtgens**

Thomas W. Gaehtgens is Director of the Getty Research Institute. Previously, he was Director of the Deutsches Forum für Kunstgeschichte/Centre allemand d'histoire de l'art in Paris, an institution he founded in 1997, and Professor at the Department of Art History at the Free University of Berlin. He is an art historian of eighteenth- to twentieth-century German and French art as well as broader fields of art and intellectual history. He organized the XXVIIIth International Congress of Art History in Berlin in 1992 and served as President of the Comité international d'histoire de l'art from 1992 to 1996. He received numerous awards and honors, including an honorary doctorate from the Courtauld Institute of Art (2004), the Grand Prix de l'Académie Française pour la

Francophonie (2009), and an honorary doctorate from the Paris-Sorbonne (2011). He was elected a Fellow of the American Academy of Arts and Sciences in 2011.

**Dieter Gosewinkel**

Studium der Rechtswissenschaft und Geschichte in Freiburg i.Br. und Genf; erstes juristisches Staatsexamen; Promotion zum Dr. phil.; Habilitation in Neuerer Geschichte (FU Berlin); Co-Leiter des Rule of Law Center, Wissenschaftszentrum Berlin für Sozialforschung; apl. Professor für neuere Geschichte am Fachbereich Geschichts- und Kulturwissenschaften der Freien Universität Berlin. Forschungsfelder: Moderne europäische Geschichte; moderne Verfassungsgeschichte und Geschichte der Staatsbürgerrechte; Geschichte Deutschlands und Frankreichs im 19. und 20. Jahrhundert; Gastprofessuren: u.a. Alfred-Grosser-Gastlehrstuhl Sciences Po Paris (2006); professeur invité an der École des Hautes Études en Sciences Sociales Paris (2005, 2007, 2009).

**Andreas Kablitz**

Professor Andreas Kablitz lehrt nach Stationen in Tübingen und München an der Universität zu Köln Romanische Philologie und Allgemeine Vergleichende Literaturwissenschaft. 1997 erhielt er den Leibniz-Preis der Deutschen Forschungsgemeinschaft, seit 2006 ist er Mitglied der Bayerischen Akademie der Wissenschaften und der Nordrhein-Westfälischen Akademie der Wissenschaften und der Künste, seit 2007 Mitglied der Nationalakademie Leopoldina. Veröffentlichungen zur französischen und italienischen Literatur in ihrer Breite und zur Literaturtheorie. Letzte Monographie: *Kunst des Möglichen. Theorie der Literatur* (2013).

**Joachim Küpper**

Professor für Romanische Philologie und Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft und Sprecher des Dahlem Humanities Center an der Freien Universität Berlin (FU Berlin); 1987 Heinz Maier-Leibnitz-Preis; 2001 Gottfried Wilhelm Leibniz-Preis; 2009 Advanced Grant des European Research Council; Korr.

Mitglied der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen; Mitglied der Nationalakademie Leopoldina; Verantwortlicher Herausgeber von *Poetica*; Arbeitsschwerpunkte: Romanische Literaturen, Theorie der Literatur und der Künste. Publikationen (Auswahl): *Ästhetik der Wirklichkeitsdarstellung und Evolution des Romans von der französischen Spätaufklärung bis zu Robbe-Grillet* (1987); *Diskurs-Renovatio bei Lope de Vega und Calderón* (1990); *Petrarca. Das Schweigen der Veritas und die Worte des Dichters* (2002).



Jacques Le Rider

Jacques Le Rider, né en 1954, est depuis 1999 directeur d'études à l'École Pratique des Hautes Études. Il a publié dernièrement les ouvrages : *Malwida von Meysenbug. Une Européenne du XIX^e siècle* (2005) ; *L'Allemagne au temps du réalisme. De l'espoir au désenchantement (1848-1890)* (2008) ; *Fritz Mauthner. Scepticisme linguistique et modernité* (2012) ; *Les Juifs viennois à la Belle Époque* (2013). En 2009, il a publié avec Jean Lacoste une nouvelle traduction et présentation de *Faust (Urfaust, Faust I, Faust II)* (Paris 2012).



Raoul Moati

Raoul Moati est agrégé et docteur de l'Université de Paris 1 Panthéon Sorbonne. Il est actuellement chercheur post-doc à l'EHESS. Il est l'auteur de *Derrida/Searle, déconstruction et langage ordinaire* (2009, à paraître en anglais chez Columbia University Press 2014), de *Žižek, Marxisme et Psychanalyse* (avec Ronan de Calan, 2012) et de *Événements Nocturnes. Essai sur Totalité et Infini* (2012).



Bénédicte Savoy

Bénédicte Savoy, geb. 1972 in Paris, studierte Germanistik an der École Normale Supérieure (Fontenay) und promovierte 2000 mit einer Dissertation über Napoleons Kunstraub (dt.: *Kunstraub. Napoleons Konfiszierungen in Deutschland und die europäischen Folgen* (2010). Von 2003 bis 2009 Junior-, seit 2009 Professorin für Kunstgeschichte an der TU Berlin. Zahlreiche Publikationen zu Themen des Kunst-

und Kulturtransfers im 18. und 19. Jahrhundert in Europa, zum Thema Beutekunst, zur Museumsgeschichte und Geschichte der Künstlerausbildung im 19. Jh. zwischen Frankreich und Deutschland. 2010 kuratierte Savoy die Ausstellung *Napoleon und Europa. Traum und Trauma* in der Bundeskunsthalle (Bonn). Sie wurde 2011 mit dem Richard-Hamann-Preis für Kunstgeschichte der Philipps-Universität Marburg ausgezeichnet.



Daniel Schönplflug

Daniel Schönplflug ist Stellvertretender Direktor des Centre Marc Bloch. Nach einem Studium in Berlin und Montpellier arbeitete er als Wissenschaftlicher Assistent am Friedrich-Meinecke-Institut der FU Berlin. 1999 wurde er mit einer Arbeit zur Geschichte des Jakobinismus in der Französischen Revolution promoviert. Seine 2009 abgeschlossene Habilitationsschrift widmet sich den politischen, sozialen und kulturellen Dimensionen europäischer Fürstehochzeiten. Daniel Schönplflug hat darüber hinaus zu Vergleich und Transfer, zur Kulturgeschichte der Politik, zu Religion sowie zur Gefühlsgeschichte gearbeitet. Am Centre Marc Bloch leitet er, gemeinsam mit Denis Laborde und Karsten Lichau, die Arbeitsgruppe „Europa als politischer Kommunikationsraum: Medien, Öffentlichkeiten, Gefühle“. Seine Forschungs- und Lehrtätigkeit führte ihn nach Frankreich, England und in die USA, wo er 2004/05 am Center for European Studies der Harvard University forschte. Im Jahr 2010 wurde Daniel Schönplflug der Gay-Lussac-Humboldt-Preis des französischen Forschungsministeriums verliehen.



Marielle Silhouette

Ancienne élève de l'ENS Fontenay-St-Cloud, Professeur en Études théâtrales à Paris Ouest Nanterre La Défense. Domaines de recherche : esthétique du drame moderne et contemporain dans les pays de langue allemande. Publications : *Le Grottesque dans le théâtre de Bertolt Brecht (1913-1926)* (1996) ; Traduction avec Bernard Banoun de *Jean la Chance* de Bertolt Brecht dans : *Bertolt Brecht. Jean la Chance et autres inédits* (2005) pp. 10-66 et 205-214 ; *Max Reinhardt et L'Avènement du metteur en scène* (sous presse). Nombreux articles, en allemand et français, sur le théâtre de langue allemande de la fin du XIX^e siècle à nos jours.



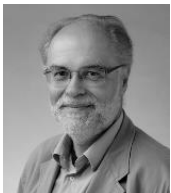
Denis Thouard

Directeur de recherches au Centre National de la Recherche Scientifique (UMR 8131, Centre Georg Simmel, CNRS/EHESS, Paris). Etudes de philosophie à Paris et Berlin. Thèse sur Kant et Schleiermacher (1997). Habilitation sur Critique et herméneutique (2004). Séjours à Heidelberg, Munich, Berlin. Travaux sur la philosophie idéaliste allemande, le premier romantisme et l'herméneutique. Traductions de Humboldt et Schleiermacher. Publications principales: *Herméneutique critique. Bollack, Szondi, Celan* (2012) ; *Schleiermacher. Communauté, individualité, communication* (2007) ; *Kant* (2001).



Jean-Marie Valentin

Jean-Marie Valentin (1938), Sorbonne, Chaire d'Histoire culturelle du monde germanique à l'Institut Universitaire de France, membre du « Deutsch-französischer Kulturrat » et de la « Deutsche Akademie für Sprache und Dichtung ». Spécialiste de l'histoire et de la théorie théâtrales (Aristote et les aristotélismes jusqu'à Brecht), et des relations littéraires entre la France et l'Allemagne. A publié récemment *Gotthold Ephraim Lessing (1729-1781). Dramaturgie de Hambourg* (2010) ; *Bertolt Brecht : la théorie dramatique* (2012) ; *August Wilhelm Schlegel : Comparaison entre la Phèdre de Racine et celle d'Euripide* (2013).



Patrice Veit

Patrice Veit ist seit Oktober 2010 Direktor des Centre Marc Bloch. Als Historiker beim CNRS arbeitete er seit 2002 am Centre de recherches interdisciplinaires sur l'Allemagne (CRIA) an der EHESS. Zwischen 1992 und 1999 hat er die Mission historique française en Allemagne in Göttingen (seit 2009 Institut français d'histoire en Allemagne, Frankfurt am Main) geleitet. Er war mehrmals Gastwissenschaftler am Max-Planck-Institut für Geschichte in Göttingen und an der Herzog-August Bibliothek in Wolfenbüttel; zuletzt (2009-2010) war er Fellow am Lichtenbergkolleg der Universität Göttingen. Sein Forschungsinteresse gilt u.a. der Kulturgeschichte

des deutschen Protestantismus in der Frühen Neuzeit sowie den Kulturpraktiken der Musik zwischen dem 18. und dem 20. Jahrhundert. Er hat verschiedene deutsch-französische und internationale Forschungsprojekte koordiniert, darunter das ESF-Projekt „Le concert et ses publics en Europe, 1700-1920“ und leitet zur Zeit ein ANR-DFG-Projekt zum Thema „Religiöse Buchpraxis im Alten Reich und in Frankreich in der frühen Neuzeit“.